

Mi amigo el Sr. D. Gumesindo Mendoza, perito en la lengua othomí; se prestó á darme algunas indicaciones acerca de la composición de estos numerales. Segun ellas, *na ó ra* significa, unidad, igualdad. *Yojó ó yoho*, quiere decir, lo desconocido que mata ó acaricia. *Hiu*, lo que comienza ahora. *Goho ó gooho*, el señor que mata ó acaricia. *Kiuta ó kiukta*, el venerable padre. *Reta*, la columna padre. *Naté*, el uno ó sólo hacedor. En estos significados se descubre que los othomí, como algunos pueblos de la antigüedad, concedían á los números ciertas cualidades místicas y ocultas.

Las cinco primeras voces son simples. *Rató*, *Yotó*, *Hiató*, *Gitó*, son compuestas, pues dicen sucesivamente 1+5, 2+5, 3+5, 4+5, determinando el 6, 7, 8 y 9. (2) *Reta*, es igualmente simple. Las palabras siguientes hasta diez y nueve inclusive vuelven á ser compuestas, de *Ret*, contracción de *reta*, diez, de la partícula *ma* que liga ó suma, y de los nueve números anteriores, diciendo, diez más uno, diez más dos . . . diez más nueve. *Naté*, veinte es tambien simple, y es el hacedor único ó el fundamento de los números. La formación de los siguientes números está fundada en esta série:

20. Naté.	50. Yoté mareta.	80. Gooho raté, gité.
30. Naté mareta.	60. Hiuté, Hiurate.	90. Gooho rate mareta.
40. Yoté.	70. Hiurate mareta.	100. Kiutaté, nanthebé.

Los pares están formados por la multiplicación de veinte por los números de la veintena fundamental; así *Yoté* quiere decir 2×20; *Hiuté*, 3×20; *Kiutaté*, 5×20; pero este tiene un término

por el R. P. Fr. Joaquin López Yopez. México, 1826. Pág. 252.—Reglas de orthographia, diccionario y arte del idioma othomí, breve instruccion para los principiantes, que dictó el Lic. D. Lvis de Neve y Molina, &c. México, 1767. Pág. 95.—Disertacion sobre la lengua othomí, &c., por F. Manuel Crisóstomo Nájera, &c. México, 1845. Pág. 139.—Cuadro descriptivo y comparativo de las lenguas indígenas de México, por Francisco Pimentel.—La dificultad de reproducir los sonidos de la lengua othomí con los signos de nuestro alfabeto, determina que los numerales no estén escritos de una manera idéntica en aquellas obras. El Sr. Pimentel vacila, sin duda, pues los escribe de dos maneras diferentes en el tom. 3 de su cuadro. pág. 439 y 488.

(2) Nájera, loco cit.—Gumesindo Mendoza.—El P. Nájera compara la numeración hablada de los othomí con la notación romana por medio de las letras numerales, y encuentra semejanza entre ambas. Nos parece, salvo todo respeto, que la comparación no es exacta, porque cambia de medio.

propio *nthebé*, expresando que el producto de cinco es particular. Los impares son el compuesto con diez, diciendo 20×10, 40×10; 60×10, &c.

200. Yo nthebé	700. Yoto nthebé	10,000. Reta ma ó
300. Hiu nthebé	800. Hiató nthebé	100,000. Na nthebé ma-ó
400. Gooho nthebé	900. Gito nthebé	1,000,000. Reta nthebé ma-ó.
500. Kiuta nthebé	1,000. Na ma ó, nam-ó,	
600. Rato nthebé	reta nthebé	

*Nthebé*, ciento entra como radical, expresando los compuestos, dos cientos, tres cientos, cuatro cientos, hasta mil que se escribe bien *Reta nthebé*, diez cientos, ó *Nama-ó* ó *nam-ó*, introduciendo el nuevo término *ó*, unido á *na*, uno, y á la partícula *ma*. Sobre esta nueva radical sigue la cuenta diciendo *Reta ma ó*, diez miles; *Na nthebé ma-ó*, un ciento de miles; *Reta nthebé ma-ó*, diez cientos de miles ó un millon ó cuento. No encontramos que cuatrocientos y ocho mil tengan nombres particulares.

Se revela á primera vista que la formación de estas voces numerales ha sido sacada de los dedos de las manos y de los pies. De uno á cinco cada dedo de una mano recibió nombre particular; al pasar á la segunda se dijo, un dedo más una mano, dos dedos más una mano, hasta que la suma de ambas manos recibió un nombre propio. Las palabras son el compuesto de la suma de las manos con los dos pies, hasta llegar á veinte, voz propia.

El sistema es vigesimal. La base veinte aparece dividida principalmente en los factores cinco y diez; con los cuales combinados se forman las voces numerales por medio de la multiplicación y de la suma. Las radicales fundamentales son *Na*, uno; *Reta*, diez; *Naté*, veinte; *Nthebé*, ciento, *O*, mil. Con la multiplicación sucesiva de estos términos entre sí pueden alcanzarse las mayores cantidades, supuesto que sin salir de las frases conocidas, pudieramos decir, un millon por un millon, igual á un billon. El sistema othomí, en último análisis, no es el mexicano.

Los mazahua, de la familia othomí, dicen de este modo:

1. Daha	4. Zioho	7. Yencho	10. Decha
2. Yehe	5. Zicha	8. Nincho	20. Yhotte
3. Eñhii	6. Nantto	9. Zincho	100. Zhichiche
	1,000. Yemo dechiche.		

Es el sistema othomí en todos sus pormenores. Entre los nombres apenas se perciben algunas ligeras semejanzas, no obstante que el othomí y el mazahua sean lenguas afines.

Los dos pueblos que acabamos de mencionar se cuentan entre los broncos ó ménos adelantados en civilizaci6n que las naciones principales de Anáhuac; hácia el Sur eran aún más atrasados los mixes y los zoques. Sin embargo, mixes y zoques seguían el sistema de la numeraci6n mexicana, y si bárbaros, podían expresar todas las cantidades que hubieran menester. Las voces numerales de los mixes son éstas:

1. Tuuc	5. Mocoxc	9. Taxtuuc	30. Ipxnahc, 20+10.
2. Metze	6. Tuduuc	10. Mahc	100. Mocopx, 5+20.
3. Tucoc	7. Huextuuc	11. Mahctuuc, 10+1.	400. Taucioñ.
4. Mactaxe	8. Tuctuuc	20. Ipx	

Los numerales de los zoques presentan con éstos semejanzas. Si en extendernos más acerca de esta materia, terminaremos con una comparaci6n.

	Maya.	Huasteco.	Mame.	Quiché.
Uno	Hun	Hun	Hum	Hun.
Dos	Ca	Tzab	Cabe	Cab.
Tres	Ox	Ox	Oxe	Ox, oxib.
Cuatro	Can	Tze	Kiahe	Kah.
Cinco	Ho	Bo	Hoc	Oo, oob.
Seis	Vac	Acac	Vacac	Vacakib.
Siete	Vuc	Buc	Buc	Veub.
Ocho	Vaxac	Huaxic	Vahxk	Vahakib.
Nueve	Bolon	Belleuh	Belhuh	Beleh.
Diez	Lahun	Lahu	Lahuh	Lahuh.
Veinte	Kal ó hunkal	Huminic	Huinkin	Havinak.
Ciento	Hokal		Okal	Okal. (1)

Es evidente la semejanza que entre sí presentan estas voces, lo cual no puede extrañarse, supuesto que las lenguas que les dan origen pertenecen á la misma familia etnográfica.

A juzgar por los datos de que hemos podido disponer, aparecen dos sistemas de numeraci6n, aunque congéneres; el othomí, y el que llamaremos á falta de nombre mejor, maya. El primero,

(1) Pimentel, Cuadro descriptivo, tom. III, pág. 261.

más simple, parece ser el primitivo, el que corresponde á pueblos civilizados en cierto grado de cultura; el segundo, complicado, artificioso, científico pudieramos decir, pertenece sin duda á naciones muy adelantadas, á tiempos posteriores de mayor desarrollo intelectual: uno es el origen, el otro el derivado. Siendo los othomí un pueblo antiquísimo en Anáhuac, mirándole siempre encastillado en las montañas, guardando inmutables sus costumbres, resistente á las civilizaciones que le rodeaban, natural parece encontrarle como tenaz guardador de los conocimientos aritméticos recibidos de sus mayores en los tiempos antiguos. Las demas naciones recibieron el depósito, acrecentándole y perfeccionándole.

¿Cuál de las naciones civilizadas fué autora de este trabajo? ¿Fué una sola la perfeccionadora, ó concurren varias? No lo sabemos. Hemos llamado maya al sistema, por estas consideraciones. Históricamente hablando, los mayas siguen en antigüedad á los othomís. En la comparaci6n que hicimos de las voces numerales, vimos que ofrecen marcadas semejanzas las mayas, con las huastecas, mames y quichés. Satisface la explicaci6n de que, las lenguas á que las voces pertenecen son de la misma familia; pero es preciso observar, que una vez establecidos los huasteca en las costas de México, separados de sus hermanos que fueron á poblar en Yucatan, no volvieron á tener comunicaci6n alguna. Preciso fué que al separarse tuvieran ya formados los nombres numerales, adoptado el sistema aritmético, para que perdidas por completo las relaciones, pudieran aparecer las semejanzas despues de siglos de separaci6n. No es aventurado admitir, que mayas y huastecas sabían ya esta manera de contar al principiar su peregrinaci6n.

Pero las civilizaciones maya y nahoa son diferentes; esos pueblos no estuvieron en contacto sino hasta los últimos tiempos de su existencia, ántes de que se pusieran en relaciones, mayas y nahoas eran sabedoras del sistema, y no pudieron aprenderle unos de los otros. Indispensable es ent6nces admitir tambien que ambos recibieron la enseñaanza en las regiones boreales, ya por haberles servido de maestro una tercera naci6n, ó porque allá se pusieron en contacto. Otro fenómeno aparece digno de nota. Mientras el maya dejó su huella en los numerales de su familia, no aparecen, ó al ménos no es muy claro, que el nahoa

la dejara en las lenguas de su rama etnográfica, y en la de los pueblos á quienes comunicó su civilización. No se encuentra en el tarasco, en el matlatzínca; no hay rastro alguno en el mixteco y el zapoteco, ni entre sí de estos dos aunque son afines; no en el mixe, ni en otros que pudiéramos citar. Es que la aritmética es una ciencia que se puede comunicar entre los pueblos más extraños, y éstos al adoptarla le aplican las voces que les eran conocidas, sus numerales que tenían ya inventados.

**FIN DEL TOMO PRIMERO.**

**ÍNDICE.**

**LIBRO PRIMERO.**

	Páginas.
Capítulo I.— <i>Mitología, Los cuatro soles cosmogónicos, Opiniones, El quinto sol, Pirámides de Teotihuacan, Edad del mundo, Más tradiciones.</i> .....	3
Capítulo II.— <i>Los cinco soles, segun la leyenda mexicana, Los trece cielos. El dios invisible ó Tloque Nahuaque, La primera mujer ó Cihuacohuatl, El Omecutli y la Omecihuatl, Aculmaatl, La creación segun los mixtecos, Los pericues, los guaicuras y los cochimies de California, Los sinaloas, Monogenismo de los mexicanos, La tierra, Los cielos, Las estrellas, Cometas, El planeta Venus, El sol, Eclipses, La luna</i> .....	21
Capítulo III.— <i>Los cuatro elementos, La tierra, Chicomecoatl, Centeotl, Toci, Temazcalteci, Xochiquetzal, Montañas, Fiestas y divinidades, Ritos funerales, El infierno, Mictlantecutli y los dioses infernales, Lugares de descanso de las ánimas, El agua, Tlaloc, Chalchiuhtec, Huixtocihuatl, La pintura del diluvio, Pirámide de Cholollan</i> .....	41
Capítulo IV.— <i>El viento, Quetzalcoatl, Su historia, Antagonismo de Tezcatlipoca, Corrige el calendario, Profecía de los hombres blancos y barbudos, Doctrinas cristianas, La cruz, Profetas maya, Predicacion del apostol Sinto Tomás</i> .....	62
Capítulo V.— <i>Cruz ariana, Cruz búddhica, Cruz egipcia, Cruz cristiana, La cruz del Palenque parece búddhica, ¿Será Votan un buddha? Las cruces de México son de origen cristiano, Descubrimiento de América por los islandeses, ¿Quetzalcoatl será un misionero islandez? Presencia de los símbolos de la cruz en México, Civilizadores de América, Ofolatria, Cohuatlantona, Mixcoatl, Recuerdo de los negros, Ixtlilton, Fantasmas de la noche, Agüeros</i> .....	87
Capítulo VI.— <i>El fuego, Xiutecutli Tleil, Fiestas anuales, De cuatro en cuatro años, Fuego perpetuo, Fiesta secular del fuego nuevo, Tezcatlipoca, Nombres, Festividad, La víctima, Huitzilopochtli, Etimología del nombre, Origenes, Tezahuitl, Tetzahuiteotl, Formas, Teoyaotlatohua, Fiesta del mes Panquetzalitzli, Tlacahuepanexcotzín, Páina ó Paynalton, Dios de la guerra en los bosques, Teoyaomiqui, Miquiztli</i> .....	114
Capítulo VII.— <i>Dioses menores, Templos, Teocalli de Huitzilopochtli, Tzompantli, Templo de Quetzalcoatl, Teocalli de Texcoco, Templo al dios incógnito, Culto, Oracion, Música, canto y danza, Ofrendas, Copalli, Chacpopotli, Ayunos, Penitencias</i> .....	132